**SOÁ 837**

PHAÄT THUYEÁT XUAÁT SINH BOÀ-ÑEÀ TAÂM KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Tuøy, Tam taïng Xa-na-quaät-ña, ngöôøi xöù Baéc AÁn Ñoä.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Baø-giaø-baø ôû taïi vöôøn truùc Ca-lan ñaø thuoäc thaønh Vöông xaù cuøng vôùi cuùng Tyø-kheo traêm ngaøn vò, laïi coù voâ löôïng A-taêng-kyø khoâng theå neâu heát chuùng Ñaïi Boà- taùt töø möôøi phöông vaân taäp ñeán.

Baáy giôø, taïi thaønh lôùn Vöông xaù coù vò Baø-la-moân hoï Ñaïi Ca-dieáp, trong giaác nguû, oâng ta moäng thaáy nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà hieän ra hoa sen lôùn, hoa aáy coù ngaøn caùnh, do baûy thöù baùu taïo thaønh, thaät laø vi dieäu, toái thaéng toûa saùng chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Nôi hoa sen kia coù vaàng traêng, trong vaàng traêng laïi thaáy coù baäc ñaïi tröôïng phu phoùng ra aùnh saùng lôùn soi chieáu taát caû. Chuùng sinh hieän coù trong boán thieân haï naøy ñeàu thaáy aùnh saùng aáy, taâm sinh hoan hyû, heát möïc vui thích voâ cuøng.

Luùc naøy, vöøa tænh giaác, Baø-la-moân Ca-dieáp nghó laïi vieäc trong moäng, taâm vui nhöng sinh nghi: “Ñaây laø nhaân duyeân gì, roát cuoäc laø söï vieäc gì? Töôùng hieän ra aáy tröôùc nay chöa töøng coù, töø xöa cuõng chöa töøng nghe noùi vieäc ta ñaõ moäng thaáy”. Nghó vaäy roài, oâng raát hoan hyû cho raèng ñieàu mình thaáy trong moäng laø hy höõu. OÂng nghó tieáp: “Nôi ñaây coù vò Sa-moân Cuø-ñaøm, töø laâu ta ñaõ nghe ngöôøi khaùc noùi vò aáy tu saùu naêm khoå haïnh, haøng phuïc caùc ma chöùng ñaïi giaùc ngoä, chuyeån baùnh xe phaùp vi dieäu, thu phuïc haøng ngoaïi ñaïo, ñöôïc moïi ngöôøi trí taùn thaùn, laø baäc thoâng tueä kheùo leùo bieát roõ veà caùc söï vieäc. Nay ta neân ñeán choã Sa-moân Cuø-ñaøm ñeå hoûi veà ñieàm moäng naøy”.

Baáy giôø, ñeâm ñaõ qua, Baø-la-moân Ca-dieáp töø thaønh Vöông xaù ñi tôùi vöôøn truùc Ca- lan-ñaø, laø nôi truù xöù cuûa Ñöùc Theá Toân. Ñeán nôi, oâng ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, lui ra ñöùng qua moät beân, roài höôùng leân Phaät neâu baøy roõ vieäc trong moäng. Ñôïi cho Baø-la-moân thöa trình ñaày ñuû roài, Ñöùc Theá Toân môùi baûo Baø-la-moân Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Coù boán ñieàm moäng laønh ñaït ñöôïc phaùp thuø thaéng. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø: Trong giaác nguû moäng thaáy hoa sen. Hoaëc moäng thaáy duø loïng. Hoaëc moäng thaáy vaàng traêng. Hoaëc moäng thaáy hình töôïng Phaät. Khi thaáy nhö vaäy neân töï vui möøng vì bieát mình gaëp phaùp thuø thaéng.

Ñöùc Theá Toân muoán laëp laïi yù nghóa treân neân noùi keä:

*Neáu nhö moäng thaáy coù hoa sen Hay laø moäng thaáy coù duø loïng*

*Hoaëc trong moäng thaáy roõ vaàng traêng Bieát chaéc ñaït ñöôïc lôïi ích lôùn.*

*Hoaëc luùc moäng thaáy hình töôïng Phaät Thaân trang nghieâm ñaày ñuû caùc töôùng*

*Chuùng sinh thaáy ñöôïc sinh hoan hyû Nghó taát seõ laøm Baäc Ñieàu Ngöï.*

Nghe keä naøy roài, Baø-la-moân Ca-dieáp lieàn baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Theá naøo laø lôïi ích lôùn cho caùc chuùng sinh? Neáu coù theå ñaït ñöôïc lôïi ích naøy ñeå caàu ñaïo Boà-ñeà?

Ñöùc Phaät baûo:

–Lôïi ích lôùn aáy chính laø Nhaát thieát trí. Baø-la-moân Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngaøi noùi lôïi ích lôùn aáy laø Nhaát thieát trí, vaäy nhôø nhaân duyeân gì maø coù theå ñaït ñöôïc?

Ñöùc Theá Toân vì Baø-la-moân Ca-dieáp neân noùi keä:

*Ta nay noùi lôïi lôùn Baø-la-moân laéng nghe Neáu hoøa hôïp coù lôïi*

*Seõ laøm Ñaáng Löôõng Tuùc. Hoaëc laøm vua Chuyeån luaân Töï taïi khaép thieân haï Chuùng sinh muoán nhö vaäy Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Hoaëc laøm chuû Phaïm thieân Töï taïi giöõa moïi ngöôøi Chuùng sinh muoán nhö vaäy Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Coõi Duïc vaø coõi Saéc Voâ saéc vaø coõi treân*

*Chuùng sinh muoán nhö vaäy Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Nhö muoán laøm thöông chuû Laø thöông chuû daãn ñöôøng Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán phoùng aùnh saùng lôùn Phaù dieät moïi toái taêm*

*Neân phaùt taâm Boà-ñeà. Nhö coù caùc chuùng sinh Muoán döùt caùc ñieân ñaûo Hieän coù khaép ba coõi Neân phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Nhö coù caùc chuùng sinh Muoán tröø moïi chöôùng ngaïi Cuøng caùc thöù phaùp aùc*

*Neân phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán dieät tröø voâ minh*

*Vaø ñoaïn löôùi tham aùi Neân phaùt taâm Boà-ñeà. Hoaëc coù caùc chuùng sinh Nhaèm dieät höõu vaø aùi Ñoaïn tröø moïi caáu ueá Neân phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Nhö coù caùc chuùng sinh Muoán döùt boû ngaõ maïn Vaø saéc khieán ngaõ maïn Neân phaùt taâm Boà-ñeà. Hoaëc coù caùc chuùng sinh Lìa boû taâm cao ngaïo*

*Maïng khoâng beänh, ngaõ maïn Neân phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Nhö coù caùc chuùng sinh Nhaèm dieät ngaõ maïn laõo Maïn voâ thöôøng, thöôøng tuïc Neân phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neân coù caùc chuùng sinh Nhaèm dieät maïn ña vaên Cuøng maïn do trì giôùi Neân phaùt taâm Boà-ñeà. Hoaëc coù caùc chuùng sinh Muoán dieät maïn tòch tónh Caùc maïn nhö khaát thöïc Neân phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Nhö coù caùc chuùng sinh Nhaèm dieät maïn tri thöùc Maïn thoï y phaán taûo Neân phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Hoaëc coù caùc chuùng sinh Muoán dieät maïn thaàn thoâng. Moät böõa aên laøm tònh*

*Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán dieät taát caû maïn Maïn höõu vi hieän coù Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh*

*Muoán ñöôïc cuùng döôøng Phaät Vaøo tröôùc luùc dieät ñoä*

*Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh*

*Muoán ñöôïc cuùng döôøng Phaät Vaø taát caû Nhö Lai*

*Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh*

*Muoán ñöôïc Chuyeån phaùp luaân Theá gian khoâng theå chuyeån Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán dieät ñoä lieàn dieät Neân nghó ñieàu ñaùng nghó Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán tu haønh phaïm haïnh Tröôùc sau ñöôïc troïn veïn Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán luoân ñaït tinh taán Tôùi lui trong caùc coõi Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán noùi caùc haønh khoå Thaáy chuùng sinh thoï khoå Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Caùc phaùp khoâng coù ngaõ Vì chuùng sinh giaûng noùi Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Neáu coù caùc chuùng sinh Muoán chuyeån baùnh xe phaùp Ñeå leân neûo giaùc ngoä*

*Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù caùc chuùng sinh Noùi Nieát-baøn tòch dieät Chöùng Boà-ñeà toái thaéng Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà. Caùc coâng ñöùc nhö vaäy Ngöôøi phaùt taâm ñaït ñöôïc Phaïm chí nghe vaäy roài Neân haønh ñaïo giaùc ngoä.*

Nghe keä xong, Baø-la-moân Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà goàm thaâu ñöôïc bao nhieâu phöôùc lôùn? Ñöùc Phaät duøng keä tuïng traû lôøi Baø-la-moân Ca-dieáp:

*Neáu chuùng sinh trong coõi Phaät naøy Khieán truï loøng tin vaø giöõ giôùi Khoái phöôùc lôùn kia so ñaïo taâm*

*Thì khoâng baèng moät phaàn möôøi saùu. Neáu chuùng sinh trong coõi Phaät naøy*

*Khieán truï loøng tin nôi phaùp haønh Khoái phöôùc lôùn kia so ñaïo taâm*

*Thì khoâng baèng moät phaàn möôøi saùu. Neàu haèng haø sa coõi chö Phaät*

*Thaûy ñeàu taïo chuøa caàu phöôùc ñöùc Xaây thaùp nhö nuùi, so ñaïo taâm*

*Nhöng khoâng baèng moät phaàn möôøi saùu. Neáu coù coõi Phaät nhö haèng sa*

*Caùc thöù baûy baùu ñeàu thí khaép Khoái phöôùc lôùn kia, so ñaïo taâm*

*Thì khoâng baèng moät phaàn möôøi saùu. Nhö nuùi Thieát vi cao roäng lôùn*

*Xaây thaùp voâ löôïng cuùng chö Phaät Chuùng sinh caàu phöôùc laø nhö vaäy Khoâng baèng phaàn möôøi saùu ñaïo taâm. Neáu coù chuùng sinh troïn caû kieáp Hoaëc ñaàu hoaëc tay thöôøng ñoäi vaùc Khoái phöôùc lôùn kia so ñaïo taâm*

*Thì khoâng baèng moät phaàn möôøi saùu. Nhöõng ngöôøi nhö vaäy ñöôïc thaéng phaùp Neáu caàu giaùc ngoä, lôïi muoân loaøi*

*Caùc haïng chuùng sinh toái thaéng ñoù Phöôùc naøy khoù saùnh, huoáng laø hôn. Theá neân ñöôïc nghe caùc phaùp naøy Ngöôøi trí thöôøng sinh taâm öa phaùp Neân ñöôïc khoái phöôùc lôùn voâ bieân*

*Nhanh choùng chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng.*

Baáy giôø, Baø-la-moân Ca-dieáp baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Ngöôøi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà nhö vaäy coù thoaùi chuyeån khoâng? Ñöùc Phaät ñaùp:

–Ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà nhö vaäy, ôû trong ñaïo giaûi thoaùt khoâng coù thoaùi chuyeån. Chæ theo söï thì rieâng coù ba thöù Boà-ñeà: Boà-ñeà cuûa Thanh vaên, Boà-ñeà cuûa Bích-chi-phaät vaø Boà-ñeà cuûa Voâ thöôïng Chaùnh giaùc.

Naøy ñaïi Baø-la-moân! Sao goïi laø Boà-ñeà cuûa Thanh vaên? Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc maø khoâng daãn daïy ngöôøi khaùc phaùt taâm Boà-ñeà, khoâng khieán cho ngöôøi khaùc an truï, cuõng khoâng vì ngöôøi khaùc giaûng noùi kinh ñieån nhö vaäy, khoâng töï mình thoï trì cuõng khoâng neâu giaûng roäng veà yù nghóa cho ngöôøi khaùc. Laïi hay thaân caän vôùi haøng Phuù-giaø-la nhöng khoâng thöøa söï cuùng döôøng nhöõng thöù caàn duøng; hoaëc coù ngöôøi ñeán cuõng khoâng ñeán, cuõng ñeàu khoâng cung kính, ñoái vôùi ñieàu aáy cuõng khoâng khôûi taâm tuøy hyû. Do nhaân duyeân naøy maø taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Naøy Baø-la-moân! Ñoù goïi laø Boà-ñeà cuûa Thanh vaên.

Laïi nöõa, sao goïi laø Boà-ñeà cuûa Bích-chi-phaät? Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo töï phaùt taâm Boà-ñeà nhöng khoâng daãn daét ngöôøi khaùc phaùt taâm Boà-ñeà, khoâng khieán cho hoï an truï, cuõng khoâng vì hoï giaûng noùi kinh ñieån nhö vaäy, chính mình khoâng thoï trì, cuõng chaúng neâu giaûng roäng cho ngöôøi khaùc, cuõng hay thaân caän vôùi haøng Phuù-giaø-la nhöng khoâng thöøa söï

cuùng döôøng nhöõng thöù caàn duøng. Neáu coù ngöôøi ñeán hoaëc khoâng ñeán cuõng ñeàu khoâng cung kính, khoâng tuøy hyû. Do nhaân duyeân naøy taâm chöùng ñaéc Boà-taùt Bích-chi-phaät. Theá neân goïi laø Boà-ñeà cuûa Bích-chi-phaät.

Laïi nöõa, sao goïi laø Boà-ñeà cuûa Voâ thöôïng Chaùnh giaùc? Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ töï phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laïi cuõng chæ daãn ngöôøi khaùc phaùt taâm nhö theá ñaõ khieán hoï ñöôïc an truï, laïi giaûng noùi kinh ñieån nhö vaäy, chæ cho hoï thoï trì, thaân caän vôùi haøng Phuù-giaø-la, thöøa söï cuùng döôøng, coù ngöôøi thoï sinh hoaëc khoâng thoï sinh ñeàu cung kính, sinh taâm tuøy hyû. Giaûi thoaùt nhö vaäy laø töï lôïi, lôïi tha, vì ñem laïi lôïi ích cho nhieàu ngöôøi, vì taïo an laïc cho nhieàu ngöôøi, vì thöông xoùt theá gian, taïo lôïi ích an laïc cho caùc haøng trôøi, ngöôøi, neân goïi laø Boà-ñeà cuûa Voâ thöôïng Chaùnh giaùc.

Do yù nghóa gì ñöôïc goïi laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà? Vì ngoaøi phaùp naøy ra, khoâng coù phaùp thuø thaéng naøo coù theå caàu ñaït, do ñoù goïi laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Ñöùc Theá Toân muoán laëp laïi yù nghóa treân neân noùi keä:

*Töù phaùt taâm Boà-ñeà Khoâng daïy ngöôøi thoï trì Nhaân nôi taâm löïc mình Roài sau vaøo Nieát-baøn, Do gaéng söùc töï lôïi Khoâng daïy ngöôøi thoï trì Theá neân goïi Sa-moân Con Phaät thaày toái thaéng. Ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà Giaùo hoùa sinh hoan hyû Cho neân töï ñöôïc ñaïo Bieát quaû baùo nhö vaäy, Töï ñoä khoâng ñoä tha*

*Phöôùc ñieàn trong chö Tieân Ñöôïc goïi laø Duyeân giaùc Baø-la-moân neân bieát,*

*Töï phaùt taâm Boà-ñeà*

*Giaûi thoaùt nhieàu chuùng sinh Vì ñôøi taïo lôïi ích*

*Neân goïi Phaät, Ñaïo sö. Töï thaønh töïu lôïi ích*

*Laïi daïy ngöôøi giaûi thoaùt Caû hai khoâng sai khaùc Neân goïi khoâng nghó baøn.*

Baáy giôø, Baø-la-moân Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Giaûi thoaùt ñoái vôùi giaûi thoaùt coù sai bieät chaêng? Phaät ñaùp:

–Naøy Baø-la-moân! Giaûi thoaùt ñoái vôùi giaûi thoaùt khoâng coù sai bieät. Ñaïo vôùi ñaïo khoâng coù sai bieät. Thöøa vôùi thöøa khoâng coù sai bieät. Ví nhö nôi quoác loä coù xe voi, xe ngöïa, xe löøa, caùc loaïi xe kia laàn löôït ñi treân ñöôøng aáy, cuøng ñeán moät thaønh. Naøy Baø-la- moân! YÙ oâng nghó sao? Caùc loaïi xe nhö vaäy coù sai bieät chaêng?

Baø-la-moân thöa:

–Baïch Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Caùc loaïi xe aáy thaät söï laø coù sai bieät. Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Baø-la-moân! Thöøa Thanh vaên, thöøa Bích-chi-phaät, thöøa Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà coù sai bieät nhöng ñaïo cuøng vôùi giaûi thoaùt thì khoâng coù sai bieät. Naøy Baø-la-moân! Ví nhö nôi soâng Haèng coù ba haïng ngöôøi ñeàu töø bôø beân naøy sang tôùi bôø beân kia. Ngöôøi thöù nhaát duøng coû keát laøm beø döïa vaøo ñaáy maø vöôït qua. Ngöôøi thöù hai hoaëc duøng phao noåi, hoaëc duøng thuyeàn nan maø vöôït qua. Ngöôøi thöù ba duøng thuyeàn lôùn cho vaøo soâng trong thuyeàn naøy laïi chôû haøng traêm ngaøn ngöôøi. Ngöôøi thöù ba aáy laïi chæ daãn con trai lôùn cuûa mình saép ñaët giöõ gìn moïi chuyeán qua laïi cuûa thuyeàn, heã coù bao nhieâu chuùng sinh ñeán thì phaûi ñöa hoï töø bôø beân naøy sang bôø kia, vì nhaèm taïo lôïi ích cho nhieàu ngöôøi. Naøy Baø-la-moân! YÙ oâng nghó sao? Nhöõng ngöôøi qua bôø beân kia coù sai bieät chaêng?

Baø-la-moân ñaùp:

–Thöa Theá Toân, khoâng! Ñöùc Phaät laïi hoûi:

–Naøy Baø-la-moân! Söï chuyeân chôû naøy vaø söï chuyeân chôû kia coù sai bieät khoâng? Baø-la-moân ñaùp:

–Nhöõng söï chuyeân chôû aáy thaät söï laø coù sai bieät. Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Baø-la-moân! Thöøa Thanh vaên, thöøa Bích-chi-phaät, thöøa Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, thaät söï laø coù sai bieät.

Naøy Baø-la-moân! Nhö ngöôøi thöù nhaát, nhôø vaøo beø coû neân töø bôø beân naøy vöôït sang bôø beân kia, chæ coù moät mình. Neân bieát nhö vaäy laø Boà-ñeà cuûa Thanh vaên. Ngöôøi thöù hai hoaëc nhôø vaøo phao noåi, hoaëc nhôø nôi thuyeàn nan neân töø bôø beân naøy sang bôø beân kia. Neân bieát nhö vaäy laø Boà-ñeà cuûa Bích-chi-phaät. Ngöôøi thöù ba thaønh töïu thuyeàn lôùn, cuøng chôû ñöôïc nhieàu ngöôøi töø bôø beân naøy sang bôø beân kia. Neân bieát nhö vaäy laø Boà-ñeà cuûa Nhö Lai.

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân muoán laëp laïi nghóa treân neân noùi keä raèng:

*Ñöôøng vaø giaûi thoaùt khoâng coù hai Nhöng caùc thöøa ñeàu coù sai bieät Ngöôøi trí neân so saùnh nhö vaäy*

*Caàn choïn thöøa toái thaéng, toái thöôïng.*

*Caùc phaùp daïy nhö vaäy Ñöùc Phaät noùi lôøi naøy Choïn löïa caùc phaùp roài Ngöôøi trí caàn phaûi hoïc.*

Baø-la-moân Ca-dieáp laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt haønh trì nhö theá naøo, nieäm truï nhö theá naøo ñeå ñeán Ñaïi

thöøa?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy Baø-la-moân! OÂng haõy laéng nghe veà yù nghóa naøy. Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt nhö

nieäm tu haønh ñeå ñaït ñeán Ñaïi thöøa. Naøy Baø-la-moân! Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ töï phaùt taâm Boà-ñeà, cuõng chæ daãn cho ngöôøi khaùc phaùt taâm Boà-ñeà, chính mình vui trong vieäc tu haønh, laïi khuyeán khích ngöôøi khaùc tu taäp, an truï, vui thích trong vieäc tu haønh, laïi vì hoï

maø giaûi thích yù nghóa cuûa kinh. Nhöõng ngöôøi Phuù-giaø-la nhö vaäy khoâng ñeán thaân caän ñeå thöøa söï tieáp nhaän, neân duøng boán Nhieáp phaùp nhaèm giaùo hoùa hoï. Nhöõng gì laø boán nhieáp phaùp? Ñoù laø Boá thí, AÙi ngöõ, Lôïi haønh vaø Ñoàng söï.

Ñöùc Theá Toân muoán laëp laïi nghóa treân neân noùi keä:

*Ñuû moïi boá thí lôùn Taát caû vaät sôû höõu*

*Vì muoán thaâu nhaän ngöôøi Boà-taùt, baäc Voâ uùy*

*Thò hieän daét daãn ñöôøng Chuùng sinh khoâng choã nöông Neân duøng lôøi dieäu, thieän Thöôøng thöôøng an uûi hoï.*

*Mình, ngöôøi ñeàu an laïc Ngöôøi sinh nôi coõi laønh Ngaøy ñeâm luoân tuøy thuaän Caùc chuùng sinh nhö vaäy. Khoâng tin, khieán hoï tin Phaùp giôùi, khuyeân truï giôùi Keo kieät, daïy boá thí*

*Mong lôïi ích taát caû. Daïy ngöôøi haønh Boà-ñeà Luoân tinh taán beàn chaéc Cuøng vôùi vieäc lôïi ích Ngöôøi trí nhö lôøi haønh. Ngöôøi trí tueä nhö vaäy Ñaïo sö cuûa Boà-taùt Vieäc laøm cuûa ngöôøi trí*

*Thöôøng öa phaùp Ñaïi thöøa. Duõng maõnh laø toái thaéng Ngöôøi trí caàn phaûi hoïc*

*Do phaùp thuø thaéng kia Toái thöôïng ñeán bôø giaùc.*

Baø-la-moân Ca-dieáp duøng keä tuïng baïch Phaät:

*Ñaïi ñöùc daïy phaùp tu Boà-taùt, caùc Ñaïo sö Neân hoïc theo haïnh naøy*

*Ñaït ñeán Löôõng Tuùc Toân. Vì con noùi phaùp tu*

*Vaø choã nöông caùc haïnh Giaùc ngoä roäng bao la Thöông xoùt vì con noùi.*

Ñöùc Theá Toân baûo Baø-la-moân Ca-dieáp:

–Hay thay! Naøy Baø-la-moân! Caùc Boà-taùt coù ba thöù haïnh laø: Thieân haïnh, Phaïm haïnh vaø Thaùnh haïnh.

Naøy Baø-la-moân! Sao goïi laø Thieân haïnh? Neáu coù thieän nam, thieän nöõ ñem thaân nghieäp haønh Töø, khaåu nghieäp haønh Töø, yù nghieäp haønh Töø haønh hoùa khaép voâ löôïng theá giôùi ôû phöông Ñoâng, ñaày ñuû, troïn veïn. Laïi coù theå kheùo ñi vaøo caùc phöông Nam, Taây, Baéc, boán höôùng vaø phöông treân, döôùi, ñeàu ñem thaân nghieäp haønh Töø, khaåu nghieäp haønh Töø vaø yù nghieäp haønh Töø ñaày ñuû khaép taát caû. Ñaây goïi laø Thieân haïnh.

Sao goïi laø Phaïm haïnh? Ñoù laø boán Taâm voâ löôïng: Töø, Bi, Hyû, Xaû. Ñaây goïi laø Phaïm haïnh.

Naøy Baø-la-moân! Sao goïi laø Thaùnh haïnh? Laø ba cöûa giaûi thoaùt: Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Ñaây goïi laø Thaùnh haïnh.

Ñöùc Theá Toân muoán laëp laïi nghóa treân neân noùi keä:

*Duõng maõnh haønh tinh taán Ñaïo sö cuûa Boà-taùt*

*Neáu coù ñuû Thieân haïnh Laø ngöôøi öa giaùc ngoä.*

*Thaùnh haïnh vaø Phaïm haïnh Haïnh naøy baäc Thaùnh noùi Neáu coù ngöôøi tu haønh Nhaát ñònh ñaït Baát ñoäng.*

Baø-la-moân Ca-dieáp laïi duøng keä baïch Phaät:

*Con thích phaùp giaùc ngoä Nay hoûi Ñaïi Ñaïo Sö Caùc vò naøy ñôøi sau*

*Taäp caùc haïnh theá naøo? Vì chuùng sinh ñôøi sau Neân con hoûi Theá Toân ÔÛ trong Boà-ñeà Phaät*

*YÙ con khoâng phaân bieät Vì lôïi ích chuùng sinh Nay con phaùt ñaïo taâm.*

Ñöùc Theá Toân duøng keä tuïng ñaùp Baø-la-moân Ca-dieáp:

*Noùi Tu-ña-la naøy Khieán phaùt Boà-ñeà lôùn Phaïm chí, Phaät Boà-ñeà*

*Chöa töøng coù phaân bieät. Noùi Tu-ña-la naøy*

*Khieán phaùt Boà-ñeà lôùn Neân ñoaïn moïi nghi ngôø Tuøy thuaän chuùng sinh hoûi. Noùi Tu-ña-la naøy*

*Khieán phaùt Boà-ñeà lôùn Ñoaïn tröø taát caû nghi*

*Khen ngôïi caùc chuùng sinh. Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Thöïc haønh boá thí lôùn Boá thí ñeán bôø kia.*

*Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Giöõ giôùi ñöôïc troïn veïn Giöõ giôùi ñeán bôø kia.*

*Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Haønh nhaãn vì chuùng sinh Nhaãn nhuïc ñeán bôø kia.*

*Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Tinh taán vì chuùng sinh Tinh taán ñeán bôø kia.*

*Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Thöôøng nhaäp caùc thieàn ñònh Thieàn ñònh ñeán bôø kia.*

*Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Vì ngöôøi caàu thaéng trí Trí tueä ñeán bôø kia.*

*Töøng laøm vieäc cuùng döôøng Thöông xoùt caùc chuùng sinh Ñöôïc nghe kinh ñieån naøy Ñôøi sau ñaït ñeán ñích.*

*Tyø-kheo truï Lan-nhaõ YÙ caàu Phaät Boà-ñeà*

*Ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy Ñi sau maø ñeán tröôùc.*

*Quaù khöù soá öùc Phaät Ñaõ trì kinh ñieån naøy Vì lôïi caùc Boà-taùt*

*Phaùt khôûi yù mong muoán. Neáu coù Baø-la-moân*

*Ham thích Phaät Boà-ñeà Luùc aáy ñöôïc tin töôûng Kinh naøy ñeán vôùi hoï. Ta thaáy caùc chuùng sinh Taát roõ neûo haønh*

*Cuõng bieát luoân teân tuoåi Ta thaáy ñeàu khoâng ngaïi. Taát caû mong neân ñuû Ngöôøi ñôøi sau laàm*

*Sôï hoï sinh caùc loãi*

*Vì theá neân noùi ít.*

Baø-la-moân Ca-dieáp laïi duøng keä baïch Phaät:

*Ñaïi ñöùc kheùo thoï trì Khieán sinh yù roäng lôùn Ñaïi tröôïng phu ñôøi naøy Khoâng laâu con seõ laøm. Quaù khöù vaø vò lai Nhöõng gì Ñaïo Sö noùi Vì hoï sinh thieän lôïi Neân truï nôi Boà-ñeà.*

Ñöùc Theá Toân laïi duøng keä traû lôøi Baø-la-moân:

*Nhöõng ngöôøi truï trí naøy Vì ai maø noùi ra*

*Ñaõ bieát taâm haønh kia Ta nay thoï kyù hoï.*

*Nhöõng ai nghe kinh naøy Hieän ñang ôû tröôùc ta Ngöôøi aáy vaøo ñôøi sau Kinh naøy hieän ra tröôùc. Neáu coù caùc ngöôøi nöõ Sao cheùp kinh ñieån naøy Kinh naøy vaøo tay hoï Hay sinh giaùc ngoä lôùn. ÔÛ tröôùc ta ñaõ noùi*

*Tyø-kheo öa Lan-nhaõ Ñöôïc thoï kinh ñieån naøy Nôi sau seõ hieän tröôùc. Tyø-kheo nghe kinh naøy Rôi nöôùc maét nhö möa Con tröôùc taïo nghieäp gì Ñôøi naøy ñöôïc lôïi aáy?*

*Con nôi kinh nhö theá Chöa töøng kheùo suy nghó Con ñaõ ñöôïc thoï kyù Nghieäp gì ñaït quaû naøy? Con xöa Baø-la-moân*

*Döïa vaøo Tyø-kheo soáng Luùc Tyø-kheo buoâng lung Noùi Tu-ña-la naøy.*

*Phaïm chí khi nghe ñöôïc Lieàn ñeán maø khaát thöïc Rôi leä roài boû ñi*

*Khi aáy beøn taâm nguyeän. Con ñoái vôùi kinh ñieån*

*Cheùp nghóa vaø vaên töï Chöùng minh cho ñôøi sau Laïi cuõng luoân uûng hoä.*

*Nhôø quaû nghieäp thieän aáy Neân vaøo ñôøi vò lai*

*Ñöôïc kinh ñieån nhö vaäy Gìn giöõ chaéc trong tay. Luùc ñoù coù Tyø-kheo*

*Khoùc thöông leä chan chöùa Ñöông thôøi neân saùm hoái Sau ñöôïc kinh phaùp naøy. Nghieäp ñôøi tröôùc dieät saïch Luùc ñoù coù töôùng hieän*

*ÔÛ trong giaác moäng kia Ñöôïc Tu-ña-la naøy.*

*Sinh töû, moïi löu chuyeån Löøa doái, sôï haõi lôùn Ñaây nhôø A-di-ñaø*

*Söùc nguyeän quaû nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo phaù giôùi*

*Bò ngöôøi khaùc khinh cheâ Loãi laàm nhieàu nhö vaäy Löu chuyeån raát sôï haõi. Nhieàu nghieäp aùc nhö theá Nhôø ñöôïc nghe kinh naøy Neân ñeán bieân vöïc kia*

*Veà sau luoân toûa saùng.*

Baø-la-moân Ca-dieáp laïi duøng keä naøy baïch Phaät:

*Kinh ñieån lôùn theá naøy Khieán phaùt ñaïo taâm lôùn Vì con vaø ñôøi sau*

*Phaân bieät roäng giaûng noùi.*

Ñöùc Theá Toân laïi duøng keä baûo Baø-la-moân Ca-dieáp:

*Caùc aâm thanh vò lai Cho ñeán lôøi ta noùi Kinh ñieån roäng theá naøy Vì theá ngöôi neân bieát. Noùi kinh ñieån lôùn naøy Ñaây neân goïi A-haøm Neân taïo taïng bí maät*

*Haøng Thanh vaên tu hoïc. Choã noùi laø choán naøy*

*Vaø nhöõng ngöôøi ñaéc ñaïo Ñaây laø meï caùc kinh*

*Phaïm chí bieát nhö vaäy. Luùc aáy caùc Tyø-kheo Sau khi ta dieät ñoä*

*Taïp vaø Tröôøng A-haøm Laïi goïi Trung A-haøm. Luùc ñoù coù A-haøm*

*Ñuû soá goïi Taêng Nhaát Laïi noùi Taïp kinh ñieån*

*Noùi Kinh taïng Thanh vaên. Laïi neân taïo Tyø-ni*

*Cuõng taïo A-tyø-ñaøm Hoaëc ñoái vôùi Tam taïng Ñöôïc goïi caùc Tyø-kheo. Taùm vaïn leû boán ngaøn Phaùp tu ta ñaõ noùi*

*Taát caû töø ñaây ra*

*Goïi laø kinh Toái Thaéng. ÔÛ ñaây noùi Thanh vaên Vaø noùi veà Ñoäc giaùc Caên baûn cuûa caùc trí*

*Kinh ñieån khoâng nghó baøn. Sôû höõu cuûa theá gian*

*Ba coõi chöa hieän ra Coäi goác cuûa caùc phöôùc Nhôø phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Caùc coâng ñöùc theá giôùi Haønh nhaãn nhuïc, tinh taán Thieàn ñònh coâng ñöùc hôn Kheùo noùi trong kinh naøy Trí tueä coâng ñöùc hôn*

*Giaûi thoaùt, nhaãn, tòch dieät. Taát caû ñeàu hieän baøy*

*Kheùo noùi trong kinh naøy, Khoå, Taäp cuøng vôùi ñaïo Tòch dieät töø ñaây hieän.*

*Caùc phaùp ñeàu phaùp Phaät Nhöõng ñieàu kinh naøy noùi Laø caùc khoå, voâ thöôøng Cuõng noùi phaùp voâ ngaõ. Noùi Nieát-baøn tòch tónh Taïi nôi kinh ñieån naøy Choán aáy noùi Thanh vaên Nôi truï caùc nhaân duyeân. Kinh ñieån Ñaïi thöøa naøy Thaâu nhaän taát caû phaùp*

*Caùc phaùp raát roäng lôùn Taïi nôi taâm Boà-ñeà.*

*Hieän tieàn thaáy chö Phaät Vaø vì hoï noùi phaùp Ñöông thôøi ôû tröôùc nghe Laø nhôø kinh ñieån aáy.*

*Chuùng sinh trong ba coõi Ít ñöôïc nghe kinh naøy Nghe roài sinh öa thích Vì doác caàu Phaät thöøa.*

Baø-la-moân Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Thaät hy höõu, thöa Theá Toân! Neáu nhö caùc chuùng sinh khoâng coù trí tueä ñöôïc nghe kinh ñieån voâ thöôïng, voâ bieân nhö vaäy, cho ñeán caùc chuùng sinh cuõng seõ khoâng coù trí tueä, ñoái vôùi kinh ñieån voâ thöôïng, voâ bieân nhö vaäy, nghe roài khoâng coù theå ôû trong phaùp aáy, khoâng sinh ham muoán beàn chaéc. Thöa Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì ñaõ coù dieäu phaùp nhö vaäy maø caùc chuùng sinh vaãn coøn loãi laàm, hö giaû?

Ñöùc Phaät baûo Baø-la-moân Ca-dieáp:

–Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy coù haøng traêm ngaøn vaïn caùc cung ñieän cuûa caùc ma. Moãi moãi ma ñeàu coù haøng ngaøn vaïn chuùng ma laøm quyeán thuoäc, vaây quanh ñaùm ma kia. Chuùng ma luoân doác söùc tìm nhieàu caùch ñeå phaù hoaïi kinh ñieån naøy, neân ôû choã naøo chuùng cuõng taïo ra caùc chöôùng. Vì sao? Neáu nhö trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vôùi caùc chuùng sinh hieän coù ñeàu ñöôïc quaû A-la-haùn; hoaëc coù thieän nam, thieän nöõ ñöôïc nghe kinh naøy roài, seõ phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng chaùnh giaùc. Naøy Baø-la-moân! Do nhaân duyeân naøy neân khieán cho ngaøn quaân ma coá söùc tìm caùch huûy dieät kinh naøy. Vì sao? Naøy Baø-la-moân! Vì kinh naøy laø nguoàn goác nôi chuûng taùnh cuûa taát caû caùc phaùp. Vì yù nghóa aáy neân traêm ngaøn vaïn caùc ma luoân tìm moïi caùch ñeå phaù hoaïi.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Baø-la-moân:

–Nay coù kinh teân laø Phaù Caùc Hoäi Ma. Caùc ngöôi neân thoï trì ñoïc tuïng, thì seõ phaù tröø ñöôïc caùc hoäi Thieân ma. Naøy Baø-la-moân! Ví nhö vaàng maët trôøi khi ñaõ xuaát hieän, thì coù theå xua tan moïi toái taêm, haéc aùm. Nhö vaäy, naøy Baø-la-moân! Luùc giaûng noùi kinh Phaù Caùc Hoäi Ma khieán taát caû caùc ma ñeàu aån maát, khoâng daùm loä dieän.

Naøy Baø-la-moân! Theá naøo laø kinh Phaù Caùc Hoäi Ma? Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi Ñaø-la-ni:

–Ña trí tha, a naäu moä ñaïi na, Boà-ñeà tam ma ñaø ba na ña, phuïc ñaù hu phuïc ñaù ñaùt ñaùt la phuïc ñaù, ni höng giaø ma, ba la phaù, ña la phaù ñaù só hö, ñaù long giaø ma giaø ma na, tyø lôïi ma, ma toá ma, ti lyù baø giaø ma, tyø ñaït la ma, ñaïi la khuùc ma, a la di la y ca xoa la na duï.

Naøy Baø-la-moân! Ñaø-la-ni naøy laø chö Phaät, Theá Toân ñôøi quaù khöù, vò lai, hieän taïi cuøng noùi kinh Phaù Caùc Hoäi Ma. Naøy Baø-la-moân! Luùc neâu giaûng kinh Phaù Caùc Hoäi Ma naøy thì taát caû caùc cung ma ñeàu chaán ñoäng, rung rinh maïnh laøm cho chuùng ma thaûy ñeàu töø choã ngoài loän nhaøo caû xuoáng, khoâng theå noùi naêng ñöôïc. Vì sao? Vì chuùng luoân gaây taïo nhöõng thöù khoâng lôïi ích cho nhieàu ngöôøi, thöôøng ñem laïi khoå naõo vaø laøm maát lôïi ích cho chuùng sinh. Vì vaäy neân hieän phaûi quaû baùo sôï seät nhö theá. Nhö Phaät Theá Toân luoân ban cho taát caû chuùng sinh söï an laïc, cho ñeán Töø, Bi, Hyû, Xaû, neân khieán boïn ma Ba-tuaàn luoân sinh sôï seät.

Naøy Baø-la-moân! Neáu laïi coù ngöôøi, coù theå chuyeån noùi kinh Phaùt Boà-ñeà naøy ñeán cho ngöôøi khaùc nghe ñeàu khoâng bò chöôùng ngaïi. Hoaëc caùc chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Nhaân phi nhaân, hoaëc ma, hoaëc con ma, hoaëc quyeán thuoäc cuûa ma, hoaëc gaëp nöôùc, löûa, ñao binh, hoaëc gaëp ngöôøi haønh aùc, caùc thuù döõ, hoaëc thaân bò phieàn naõo, hoaëc yù coù söï khoå maø ngöôøi kia phaûi thoï nhaän thì khoâng coù ñieàu aáy. Taïi sao? Vì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù luoân laøm vieäc lôïi ích, an laïc cho nhieàu ngöôøi, luoân thöông xoùt ñeán moïi ngöôøi, cuõng thöôøng luoân che chôû cho haøng trôøi, ngöôøi. Ñoù laø dieäu löïc haønh Töø bi cuûa caùc thieän nam, thieän nöõ aáy, neân bieát nhö theá. Naøy Baø-la-moân! Caùc thieän nam, thieän nöõ kia thaân khoâng laøm aùc, mieäng khoâng noùi aùc, yù khoâng nghó aùc, neân caùc vieäc khoå khoâng theå böùc baùch thaân, taâm hoï. Naøy Baø-la-moân! Nhôø nhaân duyeân ñoù neân coù theå dieät tröø taát caû khoå.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân muoán laëp laïi nghóa treân neân noùi keä:

*Ma coá gaéng tìm caùch Muoán phaù hoaïi kinh naøy Theá neân kinh ñieån ñaây Phaät vì chuùng sinh noùi. Laøm cho ma meâ loaïn*

*Tuï taäp ngoài run sôï*

*Nhìn nhau khoâng noùi ñöôïc Do quaû baùo aùc aáy.*

*Thöôøng khuûng boá chuùng sinh Luoân oâm loøng laøm aùc*

*Ñieân ñaûo bò ñoïa laïc Theá neân maéc hieän baùo. Ngöôøi töø bi hoøa hôïp Taâm vui noùi nhöõng gì Luùc bình ñaúng noùi phaùp Taâm yù xaáu ñeàu tan.*

*Haøng phuïc caùc ma vöông Vaø xua tan quaân ma*

*Daï-xoa, caùc quyû döõ Töï nhieân bò ñoïa laïc.*

*Dao gaäy khoâng haïi ñöôïc Löûa, nöôùc khoâng chìm, ñoát Chöûi bôùi, truø, ruûa ñoäc Khoâng theå laøm toån haïi.*

*Böùc baùch thaân vaø taâm Vieäc aáy chöa töøng coù Luoân luoân phaùt lôøi theà Thaân, khaåu truï nhö vaäy. Chaän ñöùng caùc ñöôøng aùc Traùnh xa taát caû naïn*

*Tieâu dieät saïch caùc ma Vì noùi kinh ñieån naøy. Taát caû phaùp Trí kheùo Neáu muoán qua bôø kia*

*Phaûi nghe kinh ñieån naøy Nghe roài noã löïc hoïc.*

*Neáu sieâng hoïc kinh naøy Caùc Boà-taùt voâ uùy*

*Giaùc ngoä ñaït toái thöôïng Höôùng thaúng ñeán Boà-ñeà.*

Phaät giaûng noùi kinh naøy, Baø-la-moân Ca-dieáp vaø caû ñaïi hoäi, chuùng Caøn-thaùt-baø, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la nghe lôøi Phaät daïy ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

